



# colloqu'infos

lettre d'inform@tion

## LES SEMINAIRES ET LES CYCLES DE CONFERENCES

### TERMINOLOGIES TECHNIQUES :

*genèses, développements, comparaisons et adaptations*

*Séminaire coordonné par ÉMILIE AUSSANT (chargée de recherche au CNRS), CATERINA GUENZI (maître de conférences à l'EHESS) et PASCALE HAAG (maître de conférences à l'EHESS).*

*Il a lieu le 2e vendredi du mois de 9 h à 13 h (salle des artistes, 96 bd Raspail 75006 Paris)  
janvier à juin 2011.*

*Attention : exceptionnellement, la première séance se tiendra le troisième vendredi, le 21 janvier  
salle 4, au 105 bd Raspail.*

La difficulté à cerner l'extension d'un terme technique est une constante dans la tradition indienne. Un mot de l'usage courant prend, dans un contexte donné, un sens particulier ou, à l'inverse, un terme qui désigne une réalité précise dans telle ou telle discipline revêt, dans l'usage courant, une acception toute différente.

Qu'est-ce qui permet – en dehors des domaines où des conventions sont établies par la tradition – de définir un terme comme « technique » ? Comment se produisent les emprunts et les adaptations d'une discipline à l'autre, d'une tradition à l'autre ? Quel est le rapport entre le sens technique d'un mot et son emploi courant ? Ces questions seront abordées à partir d'exemples pris de disciplines telles que la grammaire, la philosophie, l'astrologie ou la médecine.

### **21 janvier – Terminologie technique et théoriciens du langage**

Loïc Depecker (Université Paris 3) - *Quelques voies nouvelles de la linguistique*

Émilie Aussant (CNRS) - *Comment les grammairiens du sanskrit ont abordé la terminologie technique*

### **11 février – La terminologie technique sanskrite en rhétorique et en psychologie**

Rita Chattopadhyay (Jadavpur University, Calcutta) - *Genesis and Development of some Technical Terms in Sanskrit Poetics and Dramaturgy*

Pascale Haag (EHESS) - *Noms de la santé et de la maladie mentale*

**11 mars – *Le vocabulaire de la possession en Himalaya***

Serena Bindi (Université de Nice) - *Terminologie de possession, de soin et de divination dans la vallée du Baghirati (Garhwal, Himalaya Central)*

Anne de Sales (CNRS) - titre à préciser

Marie Lecomte-Tilouine (CNRS) - *Le vocabulaire de la possession en Nepali et ses variations régionales*

**8 avril – *La terminologie technique sanskrite dans les sciences : médecine et astronomie***

Dominik Wujastyk (Université de Vienne) - titre à préciser

Christopher Minkowski (Université d'Oxford) - titre à préciser

**13 mai – *Sanskrit et malayam : transfert et adaptation de la terminologie***

Rich Freeman (Duke University, Durham) - *Ritual and Caste in Kerala: Technical Terms of Practice in Tantra and Teyyam*

Eva Szily (EPHE) - *Vocabulaire technique : du Kutiyattam au Kathakali*

**10 juin – *La terminologie divinatoire et thérapeutique : approches comparatives***

Caterina Guenzi (EHESS) - *Concepts nomades entre astrologie et médecine en Inde*

Marcello Carastro (EHESS) - titre à préciser

laboratoire « histoire des théorie linguistiques » - web : <http://htl.linguist.jussieu.fr/>

directeur de la publication : sylvie archaimbault

conception et réalisation : sophie hénon

contact : [sophie.henon@linguist.jussieu.fr](mailto:sophie.henon@linguist.jussieu.fr)

agenda des manifestations : <http://htl2.linguist.jussieu.fr/agenda/month.php>

